

ИСТРЕБИТЕЛИ ЗОМБИ ОТ ВИНТА!



ДЖОН КЛОТФЕР
ИЛЛЮСТРАЦИИ СТИВА ВУЛФХАРДА

ГЕРОУ
ГАЛАКТИКУ

Герой галактики

Джон Клопфер

Истребители зомби. От винта!

«Издательство АСТ»

2010

УДК 821.111
ББК 84(7Сое)

Клопфер Д.

Истребители зомби. От винта! / Д. Клопфер — «Издательство АСТ», 2010 — (Герой галактики)

ISBN 978-5-17-113785-4

Зак Кларк с лучшим другом Райсом пережили Ночь живых мертвецов – и это прекрасная новость. Новость гораздо хуже: от зомби им все равно не скрыться. Целая страна охвачена эпидемией. Нечисть повсюду. Единственный шанс нации на спасение – Мэдисон, королева средней школы и ходячий антидот. И одной ее на всех не хватит! Но у ребят есть новый друг Оззи, настоящий ниндзя. И старшая сестра Зака Зоуи, настоящая язва. Берегитесь, зомбари! Четверка истребителей сейчас объяснит вам, что кушать чужие мозги нехорошо!

УДК 821.111
ББК 84(7Сое)

ISBN 978-5-17-113785-4

© Клопфер Д., 2010
© Издательство АСТ, 2010

Содержание

Глава 1	7
Глава 2	13
Глава 3	19
Конец ознакомительного фрагмента.	20

Джон Клопфер

Истребители зомби. От винта!

Copyright © 2010 by Alloy Entertainment and John Kloepfer

© Анастасия Иванова, перевод, 2019

© ООО «Издательство АСТ», 2020

Маме и папе

Дж. К.

Джейку

С. В.





Глава 1



Стоя в кузове пикапа, Зак Кларк чувствовал, что пульс его все еще зашкаливает. С тех пор как они въехали в мерцающий сумрак подземного тоннеля, над головой жужжали галогенные лампы.

Зомби-апокалипсис приключился вчера во время ужина и в считанные часы охватил всю страну.

И вот они зависают где-то под базой ВВС в Тусоне¹, сестра Зака Зоуи – по-прежнему зомби; его лучший друг Райс, самопровозглашенный эксперт по ожившим мертвецам, нашел зомбо-антидот; Грег Банзэл-Джонс, самый жуткий школьный громила, после собственной экспресс-зомбификации превратился в хнычущего нюню, который настаивает на том, что он – никакой не Грег; а Мэдисон Миллер, популярнейшая девчонка в средней школе Ромеро, – их единственный шанс выжить.

НеГрег заелозил в попытке отползти подальше от Зоуи-зомби, угомонившейся после дозы гинкго билоба, которую Райс скормил ей чуть меньше часа назад.

– Эй, мужик, – всхлипнул НеГрег, – может, теперь развяжешь меня?

– Только если будешь сидеть тихо. – Зак извлек из заднего кармана швейцарский армейский нож и разрезал скотч на запястьях НеГрега. Экс-громила вжикнул несуществующей «молнией» поверх рта и вдобавок выбросил воображаемый ключик.

«Поверить не могу: я ж так боялся этого чувака», – с этой мыслью Зак заглянул в кабину. Марля, которой была перебинтована укушенная нога Мэдисон (спасибо за подарочек зомби Грегу), уже намокла. Райс заряжал ружье, держа на коленях Твинклза – щенка богля², принад-

¹ В Тусоне (штат Аризона) расположены множество пусковых шахт баллистических ракет и огромная авиабаза ВВС США Девис-Монтен с крупнейшим в мире парком авиакосмической техники и кладбищем самолетов.

² В данном случае боглем названа помесь бигля и бостон-терьера.

лежащего Мэдисон. Передними лапами Твинклз балансировал на приборной панели и, казалось, после недолгой карьеры зомби-песика счастлив снова оказаться в числе живых.

– Как нога? – спросил Зак у Мэдисон.

– Вроде нормально, – отозвалась та. – Но я все равно убью Грега.

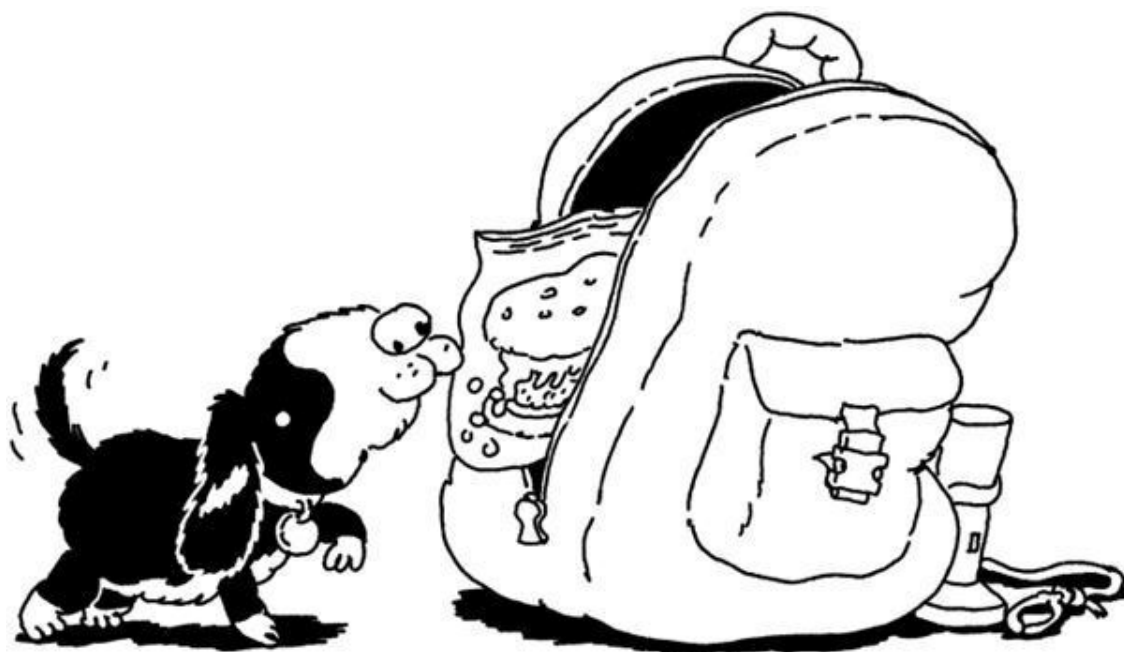
– В смысле НеГрега.

– Да без разницы.

– А! – провозгласил Райс. – Грег или не Грег? Вот в чем вопрос!

– Заглохни, нерд, – устало огрызнулась Мэдисон, – не умничай.

Тут Твинклз привлек всеобщее внимание к рюкзаку Райса, тыча в него мордочкой и прихвываясь к зловонному образцу, находившемуся внутри.



Достаточно было лишь подумать об инфицированном БургерДоге, пульсировавшем внутри, чтобы желудок Зака взбунтовался.

– Бау-уау-уау... – подвыл голодный щенок.

– Эй, Мэдисон, притормози-ка, – попросил Зак, и грузовичок прижался к обочине.

По правую руку от них тоннель разветвлялся и выходил в просторное помещение, разделенное на два уровня погрузочной платформой. Желтые бочки со значком биологической опасности выстроились рядом вдоль высоких цементных стен.

Смачная красная лужа зомбомерзости красовалась вокруг металлической решетки квадратного слива в полу, прямо по центру помещения. За кровавым пятном тянулся изогнутый хвост, напоминавший строчную «j». Вокруг осклизлого багрового следа там и сям наблюдались неровные отпечатки ног, словно зомби вставали с четверенок.

В целом от этого местечка густо веяло нездоровьем, и Зак поторопился зажать нос. Прогнило что-то в Тусоне, это точно³.

– Иииии! – совершенно внезапно НеГрег испустил высокочастотный вопль и вцепился Заку в лодыжку.

³ Отсылка к знаменитой фразе: «Прогнило что-то в Датском королевстве» из «Гамлета».

Тот обернулся. С кузова пикапа свисал, карабкаясь по заднему борту, зомбифицированный солдат. Комmando-нежить во всю ширь разевал свою зомбарскую варешку, полную слюней, рычал и клочкотал, бешено вибрируя языком, словно полоскал горло.

– Тапок в пол, Мэдисон! – скомандовал Зак.

Тут же еще двое зомбосолдат вскарабкались по бортам и ввалились в кузов к Заку, НеГрегу и Зоуи-зомби. Искривленные конечности топорились в разные стороны под невысказанными углами, точно у полураздавленных пауков-сенокосцев. Пикап на полном газу рванул вперед.



– Зак! – крикнул Райс из кабины, просовывая в окошко металлический ломик: – Вали их вот этим!

Зак метнул железку в первого солдата, и та воткнулась прямо промеж пустых глазниц. Задняя дверца распахнулась, и безглазый псих со шлепком вывалился на убегающее дорожное полотно.

– Блаааррргх! – взревели двое остальных.

Бешено шаря по громяющему кузову в поисках другого оружия, Зак нащупал деревянную ручку своего «Луивиль Слаггера»⁴.

Один из зомбаков на вывернутых коленях полз через кузов по направлению к НеГрегу. Экс-громил в ужасе забился в угол за открытой задней дверцей, поджав ручки, точно беззащитный Тираннозавр Рекс. Но у Зака своих проблем хватало.

Второй зомбарь захрипел, ринулся вперед и со всей дури навалился на него. Падая на спину, Зак ухитрился в один миг перевернуть битку и выставить барьером перед собой. Уши горячо запульсировали: он накрепче все силы в попытке выполнить жим лежа с отягощением в виде зомби. Сгустки свернувшейся слизи бородавчатыми гроздьями облепляли щеки больного уродца, с уголков распухших гниющих губ свисали сталактиты желто-зеленой слюны. Оживший маньяк закричал, и Зак почувствовал, что его плечи вот-вот сдадут.

Гнилостная капля сорвалась со щеки зомби и угодила ему прямо в уголок рта.

ТЬФФФФФУУ!

Он выжал из себя все, что мог, и слюнявый урод отлетел назад, пошатываясь в попытке вернуть равновесие. Поднявшись, Зак покрепче перехватил «Слаггер» и приготовился к удару. Внезапно Мэдисон завопила во всю мощь легких, и пикап накренился под опасным углом. Зак отлетел назад и с мощным стуком приложился затылком о кабину.

– Блин, Мэдисон! – завопил Райс изнутри. – На кой ты остановилась?!

⁴ Знаменитая фирма-производитель бейсбольных бит.

- А ты не видел? – отозвалась та: – Там человек прямо перед капотом выпрыгнул!
- Мэдисон, зомби – не люди!



– Это был не зомби, ты, ботан, а что-то вроде маленького бро-солдатика!

Зак сполз в сидячее положение, в ушах у него звенело. Зрение размылось, голова норовила свалиться набок. Прямо в поле зрения оказалась Зоуи, его зомбо-сестра. Ее зрачки закатились куда-то внутрь черепа, и пустые белки таранились на него из-за металлической сетки шлема.

И, словно по щелчку пальцев, Заково сознание в момент отключилось.



Глава 2



Сделав резкий вдох, он пришел в себя. Ноздри горели от пронзительного запаха отбеливателя. Кто-то стоял рядом и тряс бутылкой этой дряни прямо у него под носом.

– Что за?.. – Задыхаясь, Зак сел. Глаза привыкали к темноте, и тощая фигура парня перед ним постепенно обретала очертания. Парня украшали зеленая футболка с длинным рукавом, камуфляжные штаны и заплечный комплект оборудования – на вид изрядно тяжелый.

– Нюхательная соль, – сообщил парень. – Со Средних веков применяется во врачебных целях – для приведения в чувство нервных барышень, хлопнувших в обморок. Также известна как хлорид аммония.

– Я аммонийна, – на голубом глазу заявила Мэдисон.

– О, Аммонийна, рад познакомиться! – приветствовал ее НеГрег.

– Не, Мэдисон, – поправил Райс. – Ты иммунна.

– Ну и я о том, – согласилась девушка.

Взгляд Зака скользнул мимо новичка туда, где два зомбосолдата сидели спина к спине, вырубленные и искусно связанные бечевкой.

– Твоя работа? – поинтересовался он.

– Подтверждаю, – парень кивнул. У него на макушке красовалось что-то типа бинокля, пристегнутого ремешком к голове. – Меня зовут Оззи Бриггс.

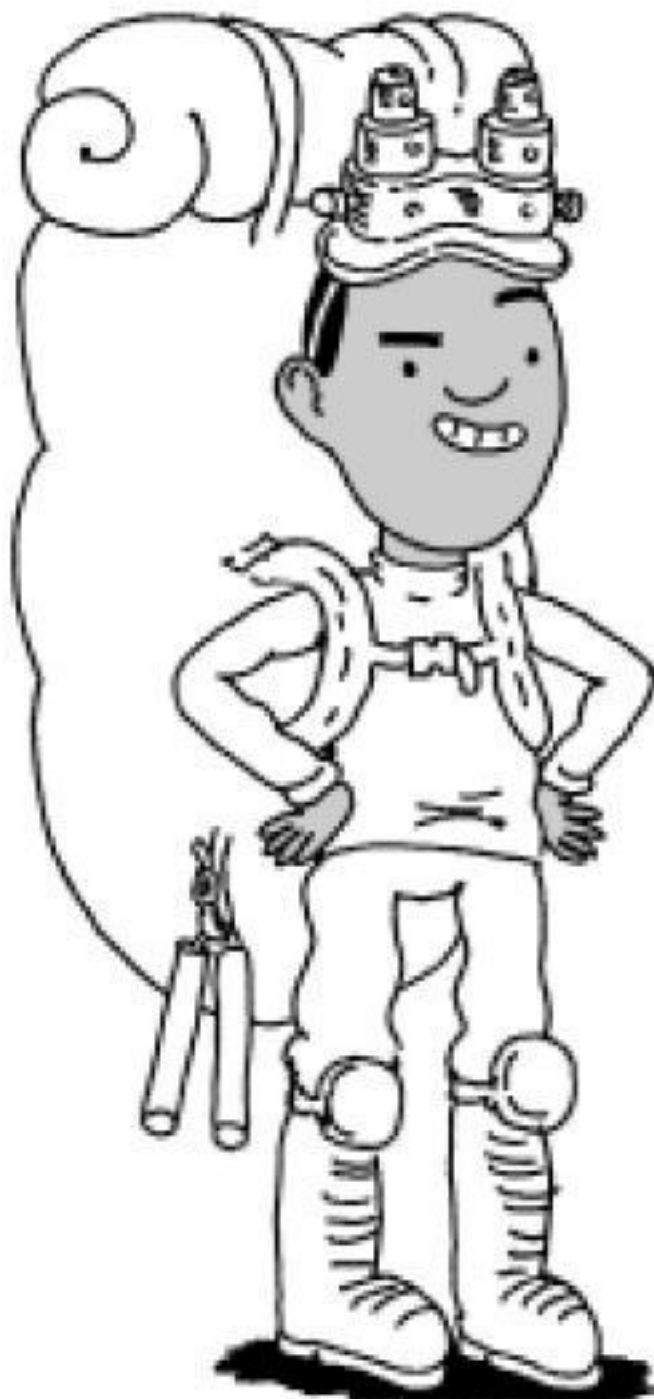
– Зак, у этого перца ночное видение: глянь-ка! – Райс ткнул пальцем в странный головной убор.

– Круто, – пробормотал Зак, потирая шишку на затылке.

– И нунчаки! – Райс потянулся к махательному оружию, притороченному к амуниции Оззи.

– Руки убрал, – осадил тот. – И правильное название – «нунчаку». Это прощальный подарок от моего сэнсэя с Окинавы.

– Так ты, типа, как черепашка-ниндзя... – с благоговением протянул Райс, а затем повернулся к Заку: – Мужик, это надо было видеть. Этот чувак разделал их под орех, причем голыми руками! Появился из ниоткуда, и дальше – ТЫЩ-ТЫЩ-ТЫЩ!



Изображая разделявание зомби с помощью кунг-фу, он своими коротенькими ножками произвел несколько лягательных движений и пару раз рубанул ладонями воздух.

– Ага, и чуть не угробил нас, – заметила Мэдисон. – Кто так выскакивает на проезжую часть перед машиной, а?

– Прощу прощения, детка. Иногда я реагирую стремительно. А вам тут, похоже, требовалась помощь.

«Он только что назвал Мэдисон деткой?» – брови Зака поползли к переносице.

– Ну, спасибо, что помог, – он протянул Оззи руку, на что тот не обратил ни малейшего внимания.

«Невероятно: что, этот пацан так меня и проигнорирует?» – подумал Зак.

Он уронил руку и хотел переглянуться с лучшим другом, но Райс все еще увлеченно колошматил воздух в полумраке тоннеля поодаль от них.

– Парни, мы идем? – спросила Мэдисон. – У меня нога уже по-настоящему болеть начинает.

– Она дело говорит. Нам надо двигаться, – заявил Оззи. – Тут, внизу, лучше не оставаться.

– Стоп, а Зоуи? – вспомнила Мэдисон.

– Не катит! У моего отца приказ – уничтожить этих тварей.

– Но мы везли ее с собой всю дорогу от Финикса, – заметил Райс.

– И она моя сестра, чувак, – настаивал Зак: – Мы не собираемся так вот просто взять и бросить ее здесь.

– Именно, *детка*, – добавила Мэдисон. – И мою Лучшую Подруженьку я трогать никому не советую, – она произносила «лутшую».

– Прекрасно, – Оззи отцепил от своего тюка аккуратно скатанное одеяло: – Хотите – тащите ее с собой. Но предупреждаю: если ее увидят, однимдохлым зомби станет больше, – со звуком, похожим на удар хлыста, он расправил одеяло в воздухе, высвободив носилки с двумя деревянными ручками.

Зак вздрогнул, и Райс дважды пихнул его кулаком в плечо.

– А это зачем?

– Саечка за испуг, – ухмыльнулся Райс, подскочил к Оззи и снова посягнул на нунчаку, но Бриггс шлепнул его по рукам.



Достав из рюкзака фонарик, Райс осветил длинный бетонный проход, и они выдвинулись. Зоуи Зак с НеГрегом погрузили на носилки. Мэдисон похромала самостоятельно, а Твинклз угнезвился на сгибе ее локтя.

– Ну и как вы, ребята, тут очутились? – спросил Оззи, легко шагая впереди со своим прибором ночного видения.

Райс повел рассказ издалека:

– Началось с того, что Зак бросил трубку. Я сижу на диване, ем пиццу – и тут новости. А потом – бах! – типа, зомби повсюду!

Оззи провел их по ступенькам и через какую-то дверь, за которой оказался темный тоннель. Райс продолжил:

– Потом я спас этих ребят, они меня подхватили, и мы двинули в супермаркет за гинкго билоба, потому что я обнаружил, что он, типа, замедляет процесс зомбификации или что-то вроде того.

– А еще он их вырубает – поэтому она не шевелится и вообще выглядит овощ овощем, – указала на Зоуи Мэдисон. – Бедненькая подруженька моя.

– Хм, – Райс подпихнул Оззи в бок: – Ну и потом, на кладбище, когда Грегстер укусил Мэдисон, стало совершенно очевидно, что она иммунна и, типа...

– Стоп, Райс, – Бриггс прижал палец к губам: – Чш-ш.

Все замерли. Где-то впереди эхо разносило по тоннелю звук шагов.

– Гаси огни, – шепнул Оззи.

Райс выключил фонарик, погрузив их в полный мрак.

– Я ничего не вижу, – проскулила Мэдисон.

– Райс, хватит меня лапать, – сказал Зак.

– Это не я, чувак, – отозвался тот.



– Чш-ш-ш! – прошипел Оззи.

– Ни с места!

Низкий голос громом раскатился в темноте. Зак услышал, как шлем сестры стучается об пол. Тут же лампы на потолке принялись с жужжанием мигать, и тоннель осветился. НеГрег застыл с поднятыми вверх руками, точно уличенный преступник.

Перед ними стояли двое солдат, с головы до ног в камуфляже. На них были мощные ботинки с начищенными носами, а на плече у каждого висело по автоматической винтовке. На нагрудных карманах униформы были вышиты фамилии солдат: СРЖ. ПАТРИК и РЯД. МАЙКЛЗ.

У рядового Майклза была стрижка ежиком и широченные плечи; и у обоих наблюдалось очень мало того, что можно было бы назвать шеей. Зак метнулся к носилкам и встал так, чтобы загородить Зоуи.

– Оззи? – Сержант Патрик прищурился: – Какого черта ты забыл в моем периметре? Твой папаша тебя обыскался! Разволновал ты его не на шутку...

Рядовой Майклз включил свою рацию и забубнил в микрофон:

– Стратегическое командование, это нижний уровень. Вызываю полковника.

Прошло несколько секунд, прежде чем неприветливый голос, прерываемый помехами, отозвался:

– Бриггс слушает.

– Полковник, это рядовой Майклз снизу, с подуровня А, и сержант Патрик... Мы тут нашли вашего парнишку, сэр. Он с какими-то другими ребятами, сэр... Не могу знать, сэр... Хотите поговорить с ним?.. Понял вас, сэр.

Оззи поднял руку за рацией, но рядовой Майклз нажал на кнопку отбоя:

– Он с тобой позже потолкует.

В этот миг носилки, скрытые ногами Зака, принялись дергаться и ворчать, и солдаты переключили внимание на то, что лежало под ерзающим одеялом. Сержант смел Зака с дороги твердокаменным предплечьем, тогда как рядовой присел и сдернул одеяло, явив миру отвратное чудовище.

– Ох ты ж, святые угодники! – выругался рядовой Майклз.

Из-под маски для лакросса⁵ Зоуи-зомби испустила дикий рык. Ее лицо было творожного цвета, и лоскуты кожи смотрелись на нем как чипсы из тортильи. Из уголка рта стекала сливочно-бежевая капля, похожая на ириску-тянучку. Желудок Зака заурчал. А он, оказывается, голоднее, чем думал.

– Избавьте*это* от страданий, рядовой, – приказал сержант Патрик.

Рука рядового Майклза направилась к кобуре.

– Стой! – возопил Зак, кидаясь между Зоуи и солдатом. – Вы не можете просто ее пристрелить! Это моя сестра!

Зоуи-зомби фыркала и брыкалась, рыча и пуская слюни.

– Парень, она уже никому не сестра... – Патрик с сожалением взглянул на Зоуи.

– Прочь с дороги, малой! – гаркнул Майклз.

ВУШШШ! Створки высокотехнологичных двойных дверей в конце тоннеля резко разъехались, и все замерли.

⁵ Лакросс – командная игра с клюшкой и мячом. Шлем для лакросса напоминает шлем хоккейного вратаря.



Глава 3



Кряжистый армейский офицер неторопливо шагал к ним, эффектно подсвеченный сзади флуоресцентным сиянием из коридора. Сержант, рядовой и Оззи разом выпятили грудь и застыли по стойке «смирно». Райс скопировал их позу, тогда как вымотанный Зак ссутулился, засунув руки в карманы. Позади него НеГрег уселся, скрестив ноги, на пол и вздохнул. Мэдисон утомленно отсалютовала офицеру хиппов-ским жестом «виктори» и бросила: «Приветик». Твинклз сдержанно гавкнул.

– Вольно, – разрешил полковник Бриггс. – Так что тут происходит?

– Контрабандный ввоз зомби, сэр! – отрапортовал сержант Патрик, указывая на Зоуи.

– Укрывательство зомби – серьезное преступление. – Наблюдая, как зомбифицированная девушка корчится и мычит, полковник заиграл желваками: – Сынок, у нас тут зомби-апокалипсис в самом разгаре, а тебе взбрело в голову нарушить прямой приказ, чтобы помаяться дурью в компании шайки правонарушителей? Я очень разочарован в тебе, Освальд.

Бормоча под нос проклятия, Оззи с силой пнул грязь носком ботинка.

– При всем уважении, мистер полковник, сэр, – встрял Райс, – ваш сын спас наши зад... Нас. Если б не он, нас бы всех перебили – и прости-прощай тогда противоядие.

– Противоядие? – Бриггс-старший выглядел озадаченным.

– Именно так, полковник, – продолжил Райс: – Мэдисон – обработанный гинкго билоба супервеган с серьезным антидотным потенциалом.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.